

## Corpus Oral de Conversas Informais em Português Europeu

Andreia Catarina Vaz Warrot (CLUP)

A minha formação em análise do discurso levou-me a desenvolver a minha investigação em vários domínios: no do ensino do Português Língua Estrangeira, no da tradução literária, ou no do *bias* de género presente na linguagem jurídica, entre outros. Nos últimos anos, a participação nos seminários de M2 de PLE e a orientação de dissertações de mestrado em PLE levou-me a considerar que o uso da língua em situação real e espontânea é um dos aspetos mais difíceis de dominar e de investigar, devido ao seu carácter volúvel, oral e instantâneo. Constituir um corpus que ilustre os usos reais da língua em situação, em interação e de modo informal parece-nos crucial em diversos domínios que se podem aliar: no do Ensino do PLE, no da tradução e dos estudos comparatistas, na investigação em evolução da língua, e na comparação entre diferentes variedades do português. A gravação e a posterior transcrição de conversas orais informais permitirão selecionar e colocar em destaque as principais marcas deste tipo de discurso, certamente um dos mais difíceis de dominar quando se aprende uma língua estrangeira. De análises exploratórias que já efetuámos e de estudos sobre este assunto recenseamos um conjunto de fenómenos linguísticos e discursivos que não foram descritos pelas gramáticas portuguesas e que colocam diversos problemas nomeadamente no ensino de PLE, visto que os estudantes aprendem com base na descrição da norma padrão e da língua escrita. Por outro lado, a disponibilização deste corpus em livre acesso e a possibilidade de o completar ao longo do tempo, será um instrumento precioso e rico para todos aqueles que se debruçam sobre a língua portuguesa, desde estudantes, a professores de PLE, a investigadores em linguística, entre outros.

Palavras-chave: análise do discurso, conversas orais informais, Português língua estrangeira, tradução

## Injeções -> Literatura, Cultura, Média -> Humanidades Digitais

Bruno Ministro (ILCML)

A minha investigação tem sido dedicada ao cruzamento entre os estudos literários, a teoria dos meios e os estudos culturais. A par disto, tenho desenvolvido uma segunda linha de investigação em humanidades digitais. Como o título desta breve apresentação sugere, vejo estas duas linhas de forma interligada e, além do mais, gosto de pensar que o meu trabalho consiste em “injetar” nas humanidades digitais pequenas doses de contributos da literatura, cultura e média. A minha apresentação partirá de uma reflexão sobre estes eixos críticos para exemplificar, num segundo momento, a sua aplicabilidade em termos práticos. Para este fim, será usado como exemplo o projeto “Ver a Árvore e a Floresta. Ler a Poesia de António Ramos Rosa à Distância” (<https://ilcml.com/projeto-de-investigacao-ver-a-arvore-e-a-floresta/>)

(FCT 2022.08122.PTDC). Este projeto exploratório, atualmente em curso no ILCML-FLUP, visa aplicar métodos computacionais de análise de texto à obra poética de António Ramos Rosa para a ler através de uma lente ecocrítica. Nesse sentido, constitui, a meu ver, um bom exemplo daquilo que podem ser os contributos críticos das disciplinas humanísticas para o desenvolvimento de metodologias e epistemologias computacionais.

Palavras-chave: humanidades ambientais digitais, formalismo computacional, poesia portuguesa contemporânea, literatura eletrónica, ecocrítica

## **Marcas comerciais e denominações de origem na vitivinicultura portuguesa**

Carla Sequeira (CITCEM)

Investigação realizada no âmbito da história económica e social na época contemporânea, cujos objectivos centrais consistem no estudo comparado entre regiões vitícolas portuguesas, em torno dos seguintes tópicos: políticas económicas e institucionais de regulação do sector vitícola, o pioneirismo da região do Douro na afirmação dos modernos princípios de defesa das marcas e das denominações de origem e consequente autonomia jurídica como direitos de propriedade industrial. Por outro lado, trata-se de um estudo de carácter económico-social assente na marca como valorização do produto, integrado no projecto de equipa «Made in Portugal: Marcas e denominações de origem entre o local e o global», desenvolvido no âmbito do CITCEM.

Palavras-chave: viticultura, denominações de origem, marcas, regiões vitícolas, Portugal

## **The Pope's men. Papal legates, judges delegate, and representatives in the Iberian Peninsula (XI-XIII centuries)**

Enrico Veneziani (CITCEM)

My research project considers the relationships between the papacy and the Iberian Peninsula by analysing the figures of the papal representatives between the eleventh and thirteenth centuries. Modern scholarship has never produced a comprehensive study of these envoys in His pania, focusing instead on single cases from an "Iberian" perspective, depicting Iberian reigns as emerging realities and considering the papacy as a monolithic and established force that had the power to decide matters in these kingdoms through papal agents, assuming an ability that the Apostolic See was not yet able to put into practice. My investigation will provide a comprehensive study of the offices of papal representatives considered through an innovative point of view that sees them as figures belonging to both centre (Rome) and periphery, in